

演艺科技

ENTERTAINMENT TECHNOLOGY

第 5 期

2012年 总第70期 月刊

No.5, 2012 monthly No. 70

中华人民共和国文化部 主管 中国演艺设备技术协会 主办

新场馆 新起点 新风采 —— “第二十一届中国国际专业音响·灯光·乐器及技术展览会”将盛大开幕

我国演艺设备行业的市场规模分析

剪叉机构计算与虚位移原理

艺术与科学的交响 —— 专访著名音乐声学专家韩宝强教授

2011年度中国演艺设备行业20强企业评选活动揭晓



ISSN 1674-8239



国内统一刊号: CN11-5901/TB

邮发代号: 80 万方数据 ¥10.00元

演艺科技

www.yykj.org

2012年 第5期 总第70期 月刊

目 录

主管单位 中华人民共和国文化部
主办单位 中国演艺设备技术协会
出版发行 北京《演艺科技》杂志社

社长 劳伟杰
主编 熊 英
副主编 李 畅 柳得安

顾问委员会 王根田 王福津 白国庆 李正本
金长烈 段慧文 俞 健 施克孝
隋春立 (排名按姓氏笔画为序)

编辑委员会 Steven R. Terry 斯蒂夫·泰利(美)
于建平 马 昕 王 欣 王 峥
王京池 王建国 卞留念 石慧斌
代 旭 冯德仲 毕启亮 伊天夫
刘文豪 孙天卫 李永荣 (中国香港)
李国棋 李泽青 沙晓岚 张小夫
张秋春 陈国义 武 晟 苗培如
周正平 赵其昌 赵德增 侯移门
姚涵春 徐 奇 曹 林 龚奎成
崔广中 彭妙颜 韩宝强 韩春启
穆怀恂 潘云辉 魏发孔 魏增来
(排名按姓氏笔画为序)

编辑 张冠华 潘 浪 张 翔 陈 琴
孟凡颖

美术总监 劳伟杰
美术编辑 常靖雨
宣传发行 丁 曼 孟凡颖
网站编辑 张冠华

广告业务电话 010-64097040,
010-64033098转806/802
发行订购电话 010-64097040, 010-64033098转806
传真 010-64002093
开户行 招商银行北京市分行朝阳门支行
开户名 北京《演艺科技》杂志社
账号 862181833610001

万方数据

特别报道

1 新场馆 新起点 新风采

——“第二十一届中国国际专业音响·灯光·乐器及技术展览会”将盛大开幕 / 张冠华

综 述

3 我国演艺设备行业的市场规模分析 / 陈少峰

灯光技术

技术交流

9 解析一款LED图案电脑灯

——GLP impression Spot One / [美]迈克·伍德 姚涵春(编译)

探索争鸣

15 几类表演艺术形式的灯光设计思考

/ [德]马克斯·凯勒 孔庆尧, 忻 雁(翻译)

音响技术

技术交流

18 构建应对复杂舞台应用环境的个人监听系统 / 么利军

探索争鸣

23 一个值得研究的课题: 各剧种的节目源信号 / 赵其昌

演出场馆建设

探索争鸣

25 国家大剧院化装间使用的评估与分析(二) / 钟 睿, 徐 奇, 曲 琳

29 剧场前导空间的规划与设计(一) / 李小妹(编译)

技术交流

33 剪叉机构计算与虚位移原理 / 段慧文

电视美术

38 进入视觉冲击力的比拼时代

——对电视灯光舞美重要性的思考 / 郭 亮

P51



演艺科技

www.yykj.org

2012年 第5期 总第70期 月刊

目 录

杂志社地址 北京市东城区安定门东大街28号雍和大厦东楼C座10层1006室
邮编 100007
网址 <http://www.yykj.org>
电子信箱 tougao@yykj.org, cetamag@163.com

编辑部电话 010-64016258, 010-64097408,
010-64012244转801/804/805/
807/810/812
传真 010-64002093

国际标准刊号 ISSN 1674-8239
国内统一刊号 CN11-5901/TB
广告经营许可证 京东工商广字第0254号
邮发代号 80-169
印刷 北京世艺印刷有限公司
发行 北京市报刊发行局
订阅 全国各地邮政局(所)
本刊发行部

出版日期 2012年5月25日

国内定价 10.00元(人民币)
海外定价 10.00元(美元)

支持单位 中国乐器协会
中国舞台美术学会
中国艺术科技研究所
中国照明学会

声 明

为适应我国信息化建设,扩大本刊及作者知识信息交流渠道,本刊已被中国学术期刊综合评价数据库、中文科技期刊全文数据库和万方数据——数字化期刊群收录,其作者文章著作权使用费与本刊稿酬一次性给付,免费提供作者文章引用统计分析资料。如作者不同意文章被收录,请在来稿时向本刊声明,本刊将做适当处理。

万方数据

乐 器

探索争鸣

- 42 中国竹笛调音改良现状及展望 / 胡 亮
47 历史上的击弦机 / [美] 杰克·怀亚特, 埃德·萨顿 吴红江(编译)

舞台美术

灯光设计

- 51 浅谈话剧《理查三世》的灯光设计 / 吕 波, 李 奥

多媒体设计

- 55 数字技术拓展电视舞蹈的发展空间 / 吴 振

行业标准

- 61 德国《igw质量标准SQ P2悬吊》(二) / 陈玉容, 王文璇(编译)

行业扫描

人物聚焦

- 64 艺术与科学的交响
——专访著名音乐声学专家韩宝强教授 / 陈 琴

海外掠影

- 68 德国《BTR》杂志概况 / [德] 卡林·温克尔萨瑟 施 端(编译)

动态信息

- 70 2011年度中国演艺设备行业20强企业评选活动揭晓
75 文化部召开社会组织工作会议 CETA作典型发言

新品推介

封面: 西藏歌舞团歌舞《魅力西藏》剧照
导演: 卫东
舞美设计: 丹增赤烈、才让当知、次仁多吉
灯光设计: 马路



P15



www.yykj.org

No. 5, 2012 monthly No. 70

CONTENTS

STATEMENT

To better suit in China's information development and expand channel of knowledge & information exchange of our journal and writer, our journal has been embodied by CNKI Chinese Journal Full-text Databases (CJFD) and Chinese, Science and Technology Journal Databases, it pay for the entire fee directly, the fees involve using fee of the article's copyright and reward of our Journal's manuscript, and also to offer article's reference which is for free. If writer disagree about that article is embodied, Pleases state to our Journal when writer send the manuscript.

Authority in Charge Ministry of Culture, P.R. China
Sponsor China Entertainment Technology Association
Supporters China Musical Instrument Association,
China Stage Design Institute,
China Art Science & Technology Research Institute,
China Illumination Engineering Society
Publisher & Distributor Entertainment Technology

Director Lao Weijie

Chief Editor Xiong Ying

Associate Editors in Chief Li Chang, Liu Dean

Consultative Committee Bai Guoqing, Duan Huiwen, Jin Changlie,
Li Zhengben, Shi Kexiao, Sui Chunli,
Wang Fujin, Wang Gentian, Yu Jian

(In Alphabetic Order)

Editorial Committee Bi Qiliang, Bian Lianian, Cao Lin, Chen Guiyi, Cui
Guangzhong, Dai Xu, Feng Dezhong,
Gong Kuicheng, Han Baoqiang, Han Chunqi,
Hou Yimeng, Li Guoqi, Li Yongrong (Chinese Hong Kong),
Li Zeqing, Liu Wenhao, Ma Xin, Miao Peiru,
Mu Huaixun, Pan Yunhui, Peng
Miaoyan, Sha Xiaolan, Shi Hulbin,
Steven R. Terry (USA), Sun Tianwei, Wang Jianguo,
Wang Jingchi, Wang Xin, Wang Zheng, Wei Fakong,
Wei Zenglai, Wu Sheng, Xu Qi, Yao Hanchun,
Yi Tianfu, Yu Jianping, Zhang Qiuchun, Zhang Xiaofu,
Zhao Dezeng, Zhao Qichang, Zhou Zhengping

(In Alphabetic Order)

Editors Zhang Guanhua, Pan Lang, Zhang Xiang,
Chen Qin, Meng Fanyang

SPECIAL FEATURE

1 New Venue, New Beginning, New Prosperity

"The 21st CHINA INTERNATIONAL EXHIBITION ON PRO AUDIO, LIGHT, MUSIC & TECHNOLOGY" Is Opening Soon ZHANG Guan-hua

SURVEY ARTICLE

3 Chinese Entertainment Equipment Market Scale CHEN Shao-feng

LIGHTING TECHNOLOGY

Technology Communication

9 The GLP impression Spot One [USA]Mike Wood

Exploration & Contending

15 Thinking of Lighting Art for Different Performances [GER]Max Keller

AUDIO TECHNOLOGY

Technology Communication

18 Structure Personal Monitoring System Used in Complicated Stage Surroundings YAO Li-jun

Exploration & Contending

23 A Subject to Be Worth Studies - A Programme Source Signal for Various Types of Drama ZHAO Qi-chang

BUILDING OF ENTERTAINMENT STADIUM

Exploration & Contending

25 Evaluation and Analysis of the Dressing Room in NCPA (Pt.2) ZHONG Rui, XU Qi, QU lin 29 Leading Space Lay out and Design for Theatre (Pt.1) LI Xiao-mei (Translate)

Technology Communication

33 Analysis of the Scissors Mechanism and Principle of Virtual Displacement DUAN Hui-wen

TV ARTS

38 Function of Stage Lighting in Creation of TV Picture Visual Impact GUO Liang

MUSICAL INSTRUMENT

Exploration & Contending

42 Current State and Prospects of Chinese Bamboo Flute Tone Improvement HU Liang 47 Actions in History [USA]Jack Wyatt, Ed Sutton

STAGE DESIGN

Lighting Design

51 Brief Talk to Lighting Design for Drama *Richard III* LV Bo, LI Ao

Multimedia Design

55 Digital Technology Makes More Development Space for Dance on TV WU Zhen



www.yykj.org

No. 5, 2012 monthly No. 70

CONTENTS

STATEMENT

To better suit in China's information development and expand channel of knowledge & information exchange of our journal and writer, our journal has been embodied by CNKI Chinese Journal Full-text Databases (CJFD) and Chinese, Science and Technology Journal Databases, it pay for the entire fee directly, the fees involve using fee of the article's copyright and reward of our Journal's manuscript, and also to offer article's reference which is for free. If writer disagree about that article is embodied, Pleases state to our Journal when writer send the manuscript.

Art Director Lao Weijie
Art Editor Chang Jingyu
Advertising & Distribution Ding Man, Meng Fanying
Web Editor Zhang Guanhua

Advertising Agency Tel:0086-10-64097040,
0086-10-64033098-806/802,
Fax: 0086-10-64002093

Username Publisher of Entertainment Technology Magazine, BeiJing

Bank Name Chaoyangmen Subbranch, Beijing Branch, China Merchants Bank

Account No. 862181833610001

Editorial Department Tel:0086-10-64016258, 0086-10-64097408,

Sales Department 0086-10-64012244-801/804/805/807/810/812,
Fax: 0086-10-64002093

0086-10-64097040, 0086-10-64033098-806

Publishing Date May 25, 2012

ISSN 1674-8239

CN 11-5901/TB

Post Office Distribution Code 80-169

Printing Beijing Shiyi Printing Co., Ltd.

Distributor Beijing Newspaper and Magazine Distribution Bureau

Subscription Domestic Post Offices Distribution Department of Entertainment Technology

Entertainment Technology Add:10 Fl., C, East Building, YongHe plaza,
No.28,An Ding Men Dong Da Jie, Dong Cheng District,Beijing, China 100007
http://www.yykj.org
E-mail:tougao@yykj.org, cetamag@163.com
Internal Price:10.00 RMB
Abroad Price:10.00 USD

万方数据

INDUSTRIAL STANDARD

61 igw Standards of Quality SQ P2 Chain hoist (Pt.2)

Chen Yu-rong, WANG Wen-yan (Translate)

SCANNING INDUSTRY

Personnel Focus

64 Symphony of Art and Science

-Interview Prof. HAM Bao-qiang, Well-known Musical Acoustician CHEN Qin

Overseas Highlight

68 *Buehmentechische Rundschau (BTR)* Magazine [GER] Karin Winklessesser

Industry News

Products Information

2012年第五期广告索引

- | | | | |
|-------|-----------------------------------|------|-----------------|
| 封二 | 北京星光影视设备科技股份有限公司 | 中插22 | 森海塞尔电子(北京)有限公司 |
| 封三 | 广州彩熠灯光有限公司 | 中插23 | 雅登音响乐器(上海)有限公司 |
| 封底 | 深圳市台电实业有限公司 | 中插24 | 广州市同韵灯光音响工程有限公司 |
| 广告首页 | 上海中美亚科技有限公司 | 中插25 | 浙江通博电子工程有限公司 |
| 目录对页1 | 舒尔亚洲有限公司 | 中插26 | 北京第七九七音响股份有限公司 |
| 目录对页2 | 珠江灯光科技有限公司 | 中插27 | 天创中电经贸有限公司 |
| 目录对页3 | 广州市华崑演出器材有限公司 | 中插28 | 广州德玛电声有限公司 |
| 目录对页4 | 第二十二届中国国际专业音响·灯光·
乐器及技术展览会 | 中插29 | 锐丰音响科技股份有限公司 |
| | | 中插30 | 牧德科技(北京)有限公司 |
| | | 中插31 | 易格斯(上海)有限公司 |
| | | 中插32 | 焦作市晟光影视设备有限责任公司 |
| 前插01 | 先歌企业 | | |
| 前插07 | 华汇音响顾问有限公司 | | |
| 前插11 | 安特利 Antari lighting & Effects Ltd | 后插01 | 广州斯全德灯光有限公司 |
| 前插15 | 蜚声演出器材制造有限公司 | 后插02 | 佛山邑丰科技电器有限公司 |
| 前插19 | 广州市浩洋电子有限公司 | 后插03 | 广州市雅江光电设备有限公司 |
| 前插21 | 三基音响企业 | 后插04 | 广州方达舞台设备有限公司 |
| 前插23 | 广州市同韵灯光音响工程有限公司 | 后插05 | 广州市升龙灯光设备有限公司 |
| | | 后插06 | 湖南明和灯光设备有限公司 |
| 中插01 | 演艺设备系统工程项目经理职业资格 | 后插07 | 广州市河东电子有限公司 |
| 中插02 | 广州励丰文化科技股份有限公司 | 后插08 | 广州市亮艺照明设备有限公司 |
| 中插10 | 安恒利(国际)有限公司 | 后插09 | 镇江市旋丽电器有限公司 |
| 中插12 | 深圳市宝业恒实业发展有限公司 | 后插10 | 德国专业灯光音响与演艺技术协会 |
| 中插14 | 广州市迪士普音响科技有限公司 | 后插11 | 美国戏剧技术协会 |
| 中插16 | 北京雷天科技有限公司 | 后插12 | 德国《BTR》杂志 |
| 中插17 | 北京雷石世纪科技有限公司 | 后插13 | 德国剧场及舞台技术协会 |
| 中插18 | 戴三角(大中华)有限公司 | 后插14 | 广州市德晟照明实业有限公司 |
| 中插19 | 飞利浦照明特殊光源事业部 | 后插16 | 广州市锐声灯光音响器材有限公司 |
| 中插20 | 北京益泰电子集团有限责任公司 | | |
| 中插21 | 雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司 | | |